

008/HB-09

## Zmluva o dielo č. 013/09/MK

uzatvorená podľa § 536 a násl. ustanovení zákona č. 513/1991 Zb (Obchodného zákonníka) v znení neskorších zmien a doplnkov

### **Článok I.** **Zmluvné strany**

Objednávateľ: **OBVODNÝ ÚRAD TRNAVA**  
**Kollárova 8, 917 02 Trnava**  
telefón : 033/ 5564 212 fax: 033/5513 879  
Zastúpený: JUDr. Ing. Ján Dutka, prednosta

Poverený jednat' vo veciach zmluvných: JUDr. Jozef Schlosser  
Poverený jednat' vo veciach technických: Ing. Iveta Rudnická  
IČO: 45013641  
DIČ: 2022456282  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: 7000297950

Zhotoviteľ: **ESM YZAMER s.r.o.**  
**Skladová ul.č.2, 917 01 Trnava**  
telefón : 033/5545913 fax: 033/5501576  
Zastúpený: Izakovič Emil, konateľ

Poverený jednat' vo veciach zmluvných: Izakovič Emil, konateľ  
Poverený jednat' vo veciach technických: Ing. Kubiček Martin  
IČO: 36226904  
IČDPH: SK2020163442  
Bankové spojenie: VUB Trnava  
Číslo účtu: 1235683453/0200  
Zapísaný v OR: Okresný súd Trnava, oddiel: Sro, vl. č. 10904/T

### **Článok II.** **PREDMET ZMLUVY**

- 2.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje pri dodržaní kvalitatívnych znakov a technických podmienok riadne vykonať pre „**OST OÚ Trnava**“ realizáciu dodávok a prác v zmysle cenovej ponuky MR/022/09-REV2 zo dňa 20.04.2009, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy o dielo.
- 2.2 Predmetom zmluvy je ďalej:
- výmena solenoidového ventilu
- 2.3 Technická dokumentácia a doklady
- dokumentáciu skutočného vyhotovenia 3x so zakreslenými zmenami farebným perom,
  - návod na použitie riadiaceho systému
  - správa o východiskovej odbornej prehliadke a odbornej skúške elektrického zariadenia

**Predbežná**  
finančná kontrola:

Zmluva je v súlade  
s ustanoveniami  
Obchodného zákonníka

Podrobnejší opis je v článku VII. „Odvzdanie a prevzatie diela“

- 2.4 Dodávka a práce, na ktoré sa nevzťahuje zmluva, ktoré sú nevyhnutné na realizáciu stavby je zhotoviteľ povinný na základe odsúhlasenia objednávateľom vykonať ako práce za úhradu, na základe dodatku k tejto ZoD.
- 2.5 Objednávateľ sa zaväzuje za riadne a v súlade s projektom zhotovené dielo zaplatiť dohodnutú cenu.

### **Článok III. TERMÍN REALIZÁCIE**

- 3.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje zrealizovať predmet zmluvy v rozsahu uvedenom v článku II tejto zmluvy nasledovne:
- **oprava MaR** - do 45 dní od podpisu ZoD
- 3.2 Dodržanie času plnenia je závislé od riadneho a včasného protiplnenia objednávateľa. V prípade omeškania objednávateľa s plnením, zaväzuje sa dohodnúť so zhotoviteľom nový termín ukončenia diela dodatkom k zmluve o dielo.

### **Článok IV. CENA DIELA**

- 4.1 Cena za zhotovenie diela v rozsahu čl.2 pri dodržaní zmluvných podmienok je stanovená dohodou zmluvných strán v súlade so zákonom č. 18/1996 Z.z. a vyhl. č.87/1996 Zb. v celkovej sume:

**3 870,50 € bez DPH 116602,68 Sk**

( Slovom: tritisícosemstosedemdesiat eur a päťdesiat centov bez DPH )  
(stošesťnásťtisícšesťstodva korún a šesťdesiatosem halierov)

- 4.2 Cenu diela je možné meniť i pri zmluvnými stranami dohodnutom rozšírení, resp. znížení rozsahu predmetu diela podľa čl. 2 tejto zmluvy, pričom pre ocenenie navyše prác budú použité rovnaké jednotkové ceny ako pri ponúknuťej kalkulácii. Rozsah zmien musí byť písomne odsúhlasený oboma stranami.

### **Článok V. PLATOBNÉ PODMIENKY A FAKTURÁCIA**

- 5.1 Objednávateľ a zhotoviteľ sa dohodli, na spôsobe úhrady diela systémom konečnej faktúry.
- 5.2 Splatnosť konečnej faktúry je 14 dní od doručenia objednávateľovi.
- 5.3 Zhotoviteľ vystaví faktúru, ktorá bude obsahovať náležitosti v nadväznosti na §15 zák. č. 289/95 Z.z. o dani z pridanej hodnoty.



**Článok VI.**  
**SPOLUPÔSOBENIE ZMLUVNÝCH STRÁN**

- 6.1 Zhotoviteľ a objednávateľ v úzkej spolupráci budú plniť svoje povinnosti súvisiace s prípravou a realizáciou predmetu tejto zmluvy.
- 6.2 Objednávateľ poveruje výkonom technického dozoru svojich pracovníkov:  
p. Mašán Peter
- 6.3 Funkciu vedúceho projektu zhotoviteľa bude vykonávať: Ing. Kubiček Martin

**Článok VII.**  
**ODOVZDANIE A PREVZATIE DIELA**

- 7.1 Zmluvné strany sa dohodli, že predmetom odovzdania a prevzatia bude ukončené dielo. O odovzdaní a prevzatí spíšu zmluvné strany „Protokol o odovzdaní a prevzatí diela“, ktorý bude podpísaný zástupcami zmluvných strán. Podmienkou úplného prevzatia diela bude ukončenie diela zo strany zhotoviteľa bez väd a nedorobkov.
- 7.2 K preberaciemu konaniu predloží zhotoviteľ:
- a.) projekt stavby so zakreslením všetkých zmien podľa skutočného stavu – 3x
- 7.3 Z preberacieho konania sa vyhotoví zápis, ktorý bude obsahovať najmä:
- a.) zhodnotenie kvality odovzdaného diela  
b.) súpis zistených väd a nedorobkov  
c.) dohodu o spôsobe a lehotách na odstránenie prípadných nedorobkov a väd  
d.) záručné lehoty  
e.) súpis odovzdaných dokladov  
f.) súpis dodatočne požadovaných navyiac prác  
g.) prehlásenie objednávateľa, že dielo preberá
- 7.4 Ukončením diela alebo jeho príslušnej časti sa rozumie dielo bez väd a nedorobkov. Menšie vady a nedorobky, ktoré nemajú vplyv na bezpečnosť a neovplyvnia prevádzku zariadení, nebránia prevzatiu. Zhotoviteľ je však povinný odstrániť tieto vady a nedorobky na svoje náklady v lehotách vzájomne dohodnutých v zápise z odovzdania a prevzatia diela, inak objednávateľ nie je povinný prevziať predmet zmluvy.
- 7.5 Ak objednávateľ odmietne dielo prevziať spíšu účastníci preberacieho konania o tom zápis, v ktorom uvedú svoje stanovisko s odôvodnením. Po odstránení nedorobkov a väd pre ktoré odmietol objednávateľ dielo prevziať, sa bude preberacie konanie opakovať v nevyhnutnom rozsahu na náklady zhotoviteľa diela.
- 7.6 Vlastnícke právo na predmet plnenia prechádza zo zhotoviteľa na objednávateľa po prevzatí diela. Zhotoviteľ ma právo do doby prevzatia diela na nakladanie s dodávkami a výkonmi tak, aby mohol splniť záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy alebo jej dodatkov.
- 7.7 Nebezpečenstvo škody na zhotovenom diele prechádza zo zhotoviteľa na objednávateľa až po úspešnom odovzdaní a prevzatí diela.



**Článok VIII.**  
**ZÁRUKY, VADY DIELA, ZMLUVNÉ POKUTY**

- 8.1 Zhotoviteľ poskytne na zhotovený predmet plnenia podľa čl. 2 zmluvy záručnú dobu v dĺžke 24 mesiacov. Záručná doba začína plynúť dňom odovzdania a prevzatia diela objednávateľom.
- 8.2 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že predmet zmluvy bude realizovaný bezchybne a bude spĺňať požiadavky stanovené v zmluve o dielo. Na vadnosť diela sa vzťahujú ustanovenia § 560 a následného ustanovenia Obchodného zákonníka.
- 8.3 Ak sa v záručnej dobe zistia vady a tieto vady objednávateľ písomne oznámi zhotoviteľovi, je zhotoviteľ povinný v dohodnutom primeranom čase a na vlastné náklady odstrániť vadu opravou alebo náhradnou dodávkou, či dodaním náhradného výkonu alebo dodávky.
- 8.4 V prípade ak zhotoviteľ neodstráni reklamovanú vadu do 15 dní od jej oznámenia alebo v dohodnutom čase, zaplatí objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 33,19 € za každý deň omeškania až do odstránenia vady.
- 8.5 O odstránení vady spíšu zmluvné strany zápis. Zápis podpíšu oprávnení zástupcovia zmluvných strán.
- 8.6 Ak zhotoviteľ nesplní zmluvne dohodnuté termíny zhotovenia diela podľa čl. 3 tejto zmluvy, má objednávateľ právo na zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dohodnutej ceny diela za každý i započatý deň omeškania.
- 8.7 Ak bude objednávateľ meškať s platením úhrad faktúr, zhotoviteľ má nárok na úhradu úroku z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania.

**Článok IX.**  
**ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODY**

- 9.1 Zodpovednosť za škody sa riadi Obchodným zákonníkom č. 513/91 Z. z.
- 9.2 Zhotoviteľ znáša nebezpečenstvo škody na diele až od odovzdania a prevzatia diela objednávateľom.
- 9.3 Ak by vznikla škoda porušením povinností, na ktoré je dohodnutá zmluvná pokuta, má oprávnená strana nárok na náhradu preukázateľnej škody presahujúcej zmluvnú pokutu.

**Článok X.**  
**INÉ UJEDNANIA**

- 10.1 Zhotoviteľ prehlasuje, že dodávky a výkony uvedené v predmete zmluvy nebudú mať žiadne patentové ani iné právne vady. Ďalej prehlasuje, že je objednávateľovi plne zodpovedný za prípady, že tretia osoba voči nemu uplatní nároky, ktoré sú výsledkom patentových alebo iných priemyselných väd dodaných výkonov alebo dodávok. Pri obhajobe: proti takýmto nárokom tretích strán bude zhotoviteľ na vlastné náklady objednávateľovi nápomocný.
- 10.2 Zhotoviteľ zodpovedá za bezpečnosť pri práci, požiarnu ochranu a ochranu zdravia svojich pracovníkov počas realizácie diela v zmysle vyhl. č. 374/90 Zb. a zákona č. 314/2001 Z. z.



v znení noviel č. 718/2002 Z. z. a 367/2001 Z. z.. Nepoučených pracovníkov nebude zhotoviteľ zamestnávať.

- 10.3 Pokiaľ zhotoviteľ poruší bezpečnostné predpisy platné pre príslušné pracovisko, s ktorými objednávateľ zhotoviteľa riadne oboznámil, je objednávateľ oprávnená dať príkaz prerušiť práce do tých čias, než zhotoviteľ urobí nápravu. Toto prerušenie prác nezbuva je zhotoviteľa zodpovednosti za dodržanie lehôt výstavby.
- 10.4 Zhotoviteľ je povinný realizovať práce včas a v požadovanej kvalite, dodržiavať zákony a vyhlášky, STN, technologické postupy, podmienky oznámenia k ohláseniu stavby i povolenia na zvláštne užívanie verejných priestranstiev.
- 10.5 Počas realizácie prác je povinný zhotoviteľ manipulovať s náradím, mechanizmami a materiálom tak, aby nedošlo k poškodeniu majetku objednávateľa. V prípade poškodenia náklady znáša zhotoviteľ.
- 10.6 Zhotoviteľ je povinný udržiavať na prevzatom stavenisku a prístupových komunikáciách čistotu a poriadok.
- 10.7 Zhotoviteľ prác umožní kontrolu realizovaného diela počas výkonu prác.

## **Článok XI. ZÁVEREČNÉ UJEDNANIA**

- 11.1 Právne vzťahy uvedené v tejto zmluve sa riadia kogentnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a zmluvnými ujednaniaми. Pre právne vzťahy, ktoré nie sú zmluvou riešené, inak platia príslušne dispozitívne ustanovenia Obchodného zákonníka.
- 11.2 Akékoľvek ujednania, zmeny alebo doplnky k tejto zmluve sú pre zmluvné strany záväzné len vtedy, ak sú vyhotovené písomne ako dodatok k tejto zmluve a obojstranne podpísané.
- 11.3 V prípade, že orgán štátnej správy alebo štátneho dohľadu SR vydá rozhodnutie, ktoré bude znamenať zmenu názorov na predtým schválené alebo doporučené riešenie a toto zapríčiní dodatočné náklady alebo posunutie termínov, bude táto skutočnosť zmluvnými stranami prerokovaná. Tak isto sa bude postupovať aj pri zmenách zákonov Slovenskej republiky.
- 11.4 Pri odstúpení od zmluvy sa obidve zmluvné strany riadia ustanoveniami §344-351 Obchodného zákonníka. Podstatným porušením zmluvy je prekročenie termínov zhotoviteľa diela uvedených v článku 3 tejto zmluvy o viac ako 30dní.
- 11.5 Zhotoviteľ môže zmluvu vypovedať ako celú alebo len čiastočne ak:
  - omeškanie platby od objednávateľa prekročí viac ako 150 dní
  - objednávateľ vyhlási bankrot alebo ide do konkurzuV takomto prípade prináležia zhotoviteľovi nasledovné nároky:
  - úhrada za riadne realizované dodávky a výkony podľa tejto zmluvy
  - úhrada za preukázané a vzájomne odsúhlasené náklady.V takomto prípade úhrada prebehne do 120 dní po predložení faktúry.
- 11.6 V prípade, že zhotoviteľ odstúpi od zmluvy z dôvodov neležiacich na strane objednávateľa

alebo pri odstúpení objednávateľa v prípade, že zhotoviteľ dielo riadne nezhotovuje a ani v primeranej lehote nevykonal nápravu sa zhotoviteľ zaväzuje:

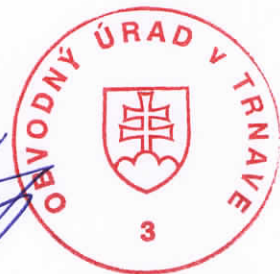
- a.) uhradiť objednávateľovi všetky náklady spojené so zabezpečením náhradného zhotoviteľa.
- b.) uhradiť všetky škody, ktoré objednávateľovi vzniknú z dôvodu odstúpenia od zmluvy do 120 dní od predloženia vyčíslenia škody a faktúry.

- 11.7 Obidve zmluvné strany budú oslobodené od zodpovednosti za čiastkové, alebo úplné neplnenie zmluvných povinností v prípade vyššej moci. Za vyššiu moc sa považuje neodvratiteľná náhoda – udalosť, ktorej človek nemôže zabrániť. Pre účel tejto zmluvy považujú zmluvne strany za vyššiu moc také neodvratiteľné okolnosti, ktoré bránia dočasne alebo trvale plneniu zmluvne stanovených povinností, ktoré nastanú po nadobudnutí platnosti zmluvy a ktoré nemohli byť ani jednou zo zmluvných strán objektívne predvídateľné alebo odvrátiteľné ako napríklad vojna, povstanie, mobilizácia, živelne pohromy všetkého druhu a pod.
- Zmluvné strany sa dohodli, že pokiaľ stav vyššej moci, alebo jeho následok netrvá dlhšie ako 3 mesiace, trvá i naďalej povinnosť strán splniť svoje zmluvné záväzky. Zmluvné strany sa zaväzujú pre tento prípad dohodnúť sa na nových lehotách plnenia.
  - V prípade, že stav vyššej moci alebo jej následok bude trvať dlhšie ako 3 mesiace, zmluvné strany sa zaväzujú stretnúť sa s cieľom nájdania riešenia vzniknutej situácie.
  - Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade ak stav vyššej moci alebo jej následok bude trvať dlhšie ako 6 mesiacov a ak sa splnenie tejto zmluvy stane nemožným a nedôjde k dohode o celom obsahu zmenenej zmluvy, majú zmluvné strany právo od zmluvy odstúpiť. Účinky odstúpenia od zmluvy nastanú dňom doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy protistrane.
- 11.8 Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť prejavom súhlasu s celým jej obsahom podpisom štatutárnych zástupcov obidvoch zmluvných strán.
- 11.9 K návrhu zmluvy, prípadne dodatku sa zmluvné strany zaväzujú vyjadriť písomne v lehote 15 dní od doručenia druhej strane. Po tú istú dobu je týmto návrhom viazaná strana, ktorá ho predkladá.
- 11.10 Táto zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, z ktorých po obojstrannom podpísaní každá zo zmluvných strán obdrží po jednom exemplári.

Dátum: 27. 4. 2009

Dátum: 27.04.2009

Objednávateľ:



JUDr. Ing. Ján Dutka  
Prednosta OÚ

Zhotoviteľ:

ESM - YZAMER spol. s r.o.  
ENERGETICKÉ SLUŽBY, MONITORING  
Škladová ul. 2, 917 00 TRNAVA  
tel.: 033/554 59 13, fax: 033/550 15 76  
IČO: 36226904, IČ DPH: SK2020163442 - 05-

Izakovič Emil  
konateľ



**CENOVÁ KALKULÁCIA**

Kalkulácia č.:	<b>MR/022/09-REV2</b>	Akcia:	
Vybavuje:	<b>Ing. Martin Kubiček</b>		
Tel.:	<b>033/554 59 13</b>		
E-mail:	<b>kubiček@yzamer.sk</b>	Dátum:	<b>20.4.2009</b>
Objednávka č.:			
Objednávateľ:	<b>Obvodný úrad Trnava</b>		
Vybavuje:	<b>Ing. Mašan Peter</b>		
Kontakt:	<a href="mailto:peter.masan@tt.vs.sk">peter.masan@tt.vs.sk</a>		
Predmet obj.:	<b>Oprava merania a regulácie MaR - OST Obvodný úrad Trnava</b>		

**Dodávky**

Regulátor RCO20C-iS-D (8xUI, 4xAO,8xDO)	830.00 €	1	ks	830.00 €
Modul trojbodového ovládania REN285A00	59.00 €	1	ks	59.00 €
Multiplexer REB224A00	47.00 €	1	ks	47.00 €
Snímač teploty RFT305A01 (Pt1000) - vonkajši	20.00 €	1	ks	20.00 €
Snímač teploty RFT302A01 (PT1000) -kanálový	41.00 €	4	ks	164.00 €
Púzdro ponorné SRMS100 - L100mm	9.00 €	4	ks	36.00 €
Solenoidový ventil DN15	80.00 €	1	ks	80.00 €

**Súvisiace práce**

Rozvádzač MaR, zapojenie MaR	1 620.00 €	1	sub	1 620.00 €
Konfigurácia a oživenie regulátora RCO 20C-iS-D	25.00 €	19	bod	475.00 €
Komplexné skúšky OST+ zaškolenie obsluhy	15.00 €	8	hod	120.00 €
Revízná správa MaR	85.00 €	1	sub	85.00 €
Projektová dokumentácia MaR	330.00 €	1	sub	330.00 €

**Ostatné náklady**

Cestovné náklady	0.45 €	10	km	4.50 €
------------------	--------	----	----	--------

**Cena spolu bez DPH****3 870.50 €**

116 602.68 Sk

Konverzný kurz 1 Eur=30.1260 SKK

Platnosť cenovej ponuky je 2 mesiace od dátumu jej vystavenia.